



PROTOKOLL 07/12

Protokoll fra møte i helse- og sosialkomiteen i Bydel Grünerløkka 28. november 2012 kl. 18:00 – 22:00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57, inngang Korsgata.

Åpen halvtime

Det var 22 oppmøtte til åpen halvtime. Alle de oppmøtte var representanter for de tre eldresentrene i bydelen.

Det var 8 personer som tok ordet til sak 109/12 Bydelsdirektørens budsjettforslag.

Fra Grünerløkka seniorsenter:

Anne Lovise Næss tok ordet til saken og stilte spørsmål til hva som skjer med brukerne av eldresenteret hvis det legges ned. Hun fortalte at de hadde besøk av bydelsdirektøren tidligere, som ved det besøket hentydet til at eldresenteret ikke skulle legges ned. Grünerløkka seniorsenter fikk Oslo Folkehelsepris i 2008.

Astrid Kastman tok ordet til saken og påpekte vanskeligheten med å etablere nye vennekretser i voksenalder, og at de da vil miste sitt samlingssted hvis eldresenteret legges ned.

Knut Nordskog tok ordet til saken hvor han påpekte at det ikke var samsvar mellom byrådets satsning på eldreomsorgen og bydelens forslag om nedleggelse av to eldresenter.

Fra Sinsen eldresenter:

Liv Martinsen tok ordet til saken hvor hun la vekt på Sinsen eldresenters geografiske plassering nord i bydelen, der det er mangel på nærmiljø. Hun anbefalte å ikke legge ned Sinsen eldresenter.

Anita Hansen (daglig leder) tok ordet til saken hvor hun fremhevet byrådets satsning på eldreomsorgen. Hun anbefalte å ikke legge ned Sinsen eldresenter.

Erlinda Muñoz tok ordet til saken hvor hun framhevet arbeidet som gjøres for innvandrere og språkopplæring for dem. Hun anbefalte å ikke legge ned Sinsen eldresenter.

Fra Engelsborg eldresenter:

Anita Ellefsen (daglig leder) tok ordet til saken og anbefalte at sosionomstillingene ved Engelsborg eldresenter ikke blir inndratt og at eldresentrene ikke blir lagt ned.

Bjarne Brenna tok ordet til saken hvor han framhevet at det er en befolkningsøkning i bydelen og at det dermed vil være ustrategisk å ta bort møteplasser som finnes i bydelen. Han anbefalte å ikke legge ned eldresenter i bydelen.

Alle de 8 personene som tok ordet til sak 107/12 ba om at eldresentrene ikke blir lagt ned.



Opprop

Til stede: Knut Tvedten (H) leder, Stig Tollefsen (V) nestleder, Jarle Furnes (A), Harald Steinsrud (A), Raena Ashlam (A), Wenche Olafsen (F), Ragnar Leine (R) til 20:45, Arild Sverstad Haug (SV)

Forfall: Patrik Sahlstrøm (MDG)

I stedet møtte: Audun Bie (MDG)

Fra administrasjonen møtte: Avdelingsdirektør for helse og sosial Tage Guldvog, møtesekretær Marita Watne

Godkjenning av innkalling

Innkalling godkjent.

Godkjenning av sakskart

Sakskartet godkjent med tilleggsaker 110/12, 111/12, 112/12, 113/12, 114/12.

Informasjon

Muntlig:

- Informasjon om møte om prøvebydelsprosjektet – Forskrift om serverings, salgs- og skjenkebevilling. Samarbeid mellom Næringssetaten og Byrådet for kultur og Næring.
- Ø7 (Østerdalsgata 7b) vil bli invitert til å komme og fortelle om sin virksomhet til neste møte i helse- og sosialkomiteen som finner sted 30. januar 2013.

Skriftlig:

- Endring i reglement for driftstyrene i kommunalt drevne sykehjem i Oslo kommune.

Innmeldte spørsmål

Spørsmål fra Høyre:

I forbindelse med møtet mellom bydelene, næringssetaten, byråd og byrådsavdelingen mandag 26. november kom det frem at forskriftene bydelene har vedtatt gjelder åpningstider generelt for serveringssteder og ikke bare for de med alkoholserving. I denne forbindelse har Høyre noen spørsmål.

1. Var bydelsadministrasjonen klar over dette når forskriften ble utarbeidet?
2. Gjelder §1 g) «*Bensinstasjoner, storkiosker, kiosker, pølseboder og lignende er ikke omfattet av forskriftens regler om åpningstid. Dersom slike steder har uteservering, vil uteserveringen omfattes av forskriftens regler om åpningstid.*» fra Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune også for bydelen?
3. Hvor i Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune er bydelenes forskrifter hjemlet? Eller spurt på en annen måte hvordan henger bydelenes forskrifter og den sentrale forskriften i Oslo kommune lovmessig sammen?

Svar fra administrasjonen:

1. Ja, vi var klar over dette når forskriften ble utarbeidet.
2. Ja, den gjelder også for bydelen.
3. Administrasjonen skal undersøke nærmere og svar på spørsmålet vil bli sendt til komiteens medlemmer på e-post.

Eventuelt

Ingen saker til eventuelt

Saker behandlet under møtet:**SAK 101/12 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN 17. OKTOBER 2012****Vedtak:**

Protokollen enstemmig godkjent.

SAK 102/12 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING FOOD STORY, THORVALD MEYERS GATE 61

Saksnr: 201291389

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad fra FS GRÜNERLØKKA AS om serverings- og skjenkebevilling, eierskifte, for Food Story Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 61, åpningstid/ skjenketid inne: 03:00/02:30, åpningstid/skjenketid ute: 20:00/19:30 anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad fra FS GRÜNERLØKKA AS om serverings- og skjenkebevilling, eierskifte, for Food Story Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 61, åpningstid/ skjenketid inne: 03:00/02:30, åpningstid/skjenketid ute: 20:00/19:30 anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 103/12 PAULUS SYKEHJEM – RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 22.08.2012

Saksnr: 201290125

Forslag fra Høyre:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

Votering:

Høyres forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering. Bydelsadministrasjonen tar kontakt med tilsynsutvalget for å høre om de ved dette tilsynsbesøket var inne på lukket avdeling.

SAK 104/12 SØKNAD OM SALGSBEVILLING FOR NÆRBUTIKKEN GRÜNERLØKKA, THORVALD MEYERS GATE 87

Saksnr: 201291445

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra NOBEL INVEST AS for Nærbutikken Grünerløkka anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra NOBEL INVEST AS for Nærbutikken Grünerløkka anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

SAK 105/12 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING CAFE SERENAD, DARRES GATE 1

Saksnr: 201291466

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, for Cafe Serenad, Darres gate 1, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, for Cafe Serenad, Darres gate 1, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns- og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 stemmer (3A, H, V, MDG, F, SV) mot 1 stemme (R) for Rødts forslag.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, for Cafe Serenad, Darres gate 1, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 106/12 HANDLINGSPLAN FOR MENNESKER MED FUNKSJONSNEDESETTELSE

Saksnr.:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1. Status handlingsplan 2011-2012 tas til orientering.
2. Handlingsplan 2013-2015 vedtas.

Fremskrittspartiet stilte spørsmål til siste punkt i oversikt over iverksatte og gjennomførte tiltak: "Samarbeide med et eldrecenter om tilbud for voksne med funksjonsnedsettelse: **Ikke iverksatt, videreføres.**" Dette punktet ble foreslått endret til iverksatt og videreføres.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt av BU med merknad om at siste punkt i oversikt over iverksatte og gjennomførte tiltak endres til iverksatt og videreføres.

Vedtak:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt av BU med merknad om at siste punkt i oversikt over iverksatte og gjennomførte tiltak "Samarbeide med et eldrecenter om tilbud for voksne med funksjonsnedsettelse" endres til iverksatt og videreføres.

SAK 107/12 BOLIGBEHOVSPLAN FOR OSLO KOMMUNE 2013-2016

Saksnr.:

Bydelsdirektørens forslag til høringsuttalelse:

Bydel Grünerløkka er meget tilfreds med at det er laget en samlet boligbehovsplan for vanskeligstilte på boligmarkedet i Oslo. Det er viktig å gjøre opp status på en slik måte, samtidig er vi enige i at boligarbeidet må ses i et mer langsiktig perspektiv.

Når bydelene gir en oversikt over behov for boliger til vanskeligstilte fram til 2016 er det viktig å understreke at slike prognoser er det knyttet stor usikkerhet til. Usikkerheten vil selvsagt øke jo lenger fram i tid man prøver å se. Endringer i forutsetningene som generell økonomisk utvikling, politiske vedtak og lignende kan gi store endringer i behovene, så det er viktig at hjelpeapparatet er fleksibelt.

Bydel Grünerløkka støtter Byrådets strategi med å sette flere i stand til å skaffe bolig i det private markedet. Vi er meget opptatt av å se boligsosialt arbeid i sammenheng med sysselsettings- og kvalifiseringsarbeid. For mange er det viktigste vi kan bidra med når det gjelder bolig å bistå dem til å få økt inntekt. Vi ser at for en gruppe med svak tilknytning til

arbeidsmarkedet er kommunal bolig uheldig fordi boligene er knyttet til det å ha lav eller ingen inntekt. Det kan svekke motivasjonen for å ta arbeid at man risikerer å miste bolig. Det kan se ut til at kommunal bolig er mest egnet for dem som er varig ute av stand til å øke sin inntekt.

Bydel Grünerløkka er helt enig i at det er viktig å øke gjennomstrømmingen i de kommunale boligene. På den måten vil flere kunne ha nytte av de kommunale boligene. For å kunne øke gjennomstrømmingen ønsker vi å kunne gi kontrakter på 3 år til de vi mener med litt hjelp kan finne bolig på det private markedet. Slike korte kontrakter sammen med gode planer for hva som skal skje i boperioden og tett oppfølging gir tydelige signaler til beboerne om at dette er kortvarig hjelp. Samtidig er det veldig viktig å utvide ordningen med startlån slik at flere vanskeligstilte kan komme inn på det ordinære boligmarkedet.

For å øke gjennomstrømmingen i de kommunale boligene ser Bydel Grünerløkka det også ønskelig å redusere inntektsgrensen for å ha rett på kommunal bolig. Slik det er i dag er det mange som har så høy inntekt at de ikke har krav på bostøtte, men som samtidig fyller kravene for kommunal bolig og kan fortsette å bo i leiligheten de engang ble tildelt. Disse beboerne har ingen økonomisk vinning av å bo i kommunal bolig og kan heller finne bolig på det private markedet og slik frigi plass til dem som trenger det mer.

Bydel Grünerløkka er tilfreds med at Byrådets strategi med spredning av boligmassen også gjelder bedre tilpassing av boligstørrelse og boligtyper. Vår bydel har behov for boliger til store familier, boliger tilpasset personer med funksjonsnedsettelse og skjermede boliger for personer med problemer knyttet til rus og psykisk helse.

Under strategi 4: "Organisatoriske tiltak for bedre utnyttelse av kommunens boligmasse" åpnes det for endringer i reglene for bydelvis tildelingsrett til kommunale boliger. Bydel Grünerløkka tror det vil være svært uheldig å tildele boliger innenfor større sektorer eller eventuelt hele byen. Det er de bydelene der boligene ligger som må gi beboerne tjenester og oppfølging. Dette åpner for at bydelene søker å plassere kostnadskrevene brukere i andre bydeler. Det er flest kommunale boliger i indre Oslo, dette er et område som allerede sliter med mange beboere med store utfordringer. Vi mener en slik løsning også vil svekke gjennomstrømmingen fordi det er vanskelig å se nytten av å arbeide for at en person skal komme videre når plassen bare fylles opp av en bruker fra en annen bydel. Det er også en fare for at beboere som flyttes til ny bydel kan få en dårligere oppfølging, fordi deres problemer ikke er tilstrekkelig kjent i ny bydel.

Rødts forslag til høringsuttalelse:

Ja til økt vedlikehold av kommunale boliger

Boligbygg KF skal i 2013 betale renter og konsernbidrag til Oslo kommune på 379 millioner. Dette utgjør mer enn 40 % av husleieinntektene. Samtidig har Boligbygg dokumentert et vedlikeholdsetterslep på 1400 millioner. Utbyttekravet til Oslo kommune medfører forslumming og forfall av den kommunale boligmassen. Verdien av eiendommene forringes. Forslumming medfører redusert livskvalitet for beboerne. Oslo kommune må gjennomføre en gjeldssletting for Boligbygg KF.

Oslo kommune frastår fra å ta ut konsernbidrag fra Boligbygg KF inntil vedlikeholdsetterslepet er fjernet og boligmassen oppgradert til en moderne og nøktern standard.

Nei til uttrygghet i kommunale boliger

Oslo kommune vil øke gjennomstrømmingen i boligmassen som betyr at kommunale leieboere skal presses ut på det private boligmarkedet. Dette skal skje gjennom strengere behovsprøving,

økte husleier, lavere kommunal bostøtte og kortere botid. Resultatet blir redusert botrygghet og dårligere livskvalitet.

Det private leiemarkedet er i tillegg preget av korttidskontrakter, skyhøye depositumskrav og visninger med budrunder og auksjoner. Redusert botrygghet for kommunale leieboere kan resultere i at mange blir bostedsløse.

Kommunale beboere må få muligheten til leiekontrakter med minimum 7 års varighet og kommunen må ha en begrenset adgang til å ikke fornye leiekontraktene ved utløp.

Det har vært sagt fra kompetent hold at den nåværende ordninga med tidsbestemte kontrakter i kommunale boliger og tildeling basert på inntekt i noen tilfeller fører til at folk ikke har råd til å ta seg jobb. Da vil de nemlig passere inntektsgrensa og miste boligen.

Løsninga på dette er imidlertid ikke slikt byrådet liker å snakke om, men flere kommunale boliger og mulighet for "alle samfunnslag" til å bo i dem.

Ja til bedre kommunale bomiljø

Noen kommunale beboere har en krevende livssituasjon i forhold til rus og/eller psykiatri. I noen tilfelle skaper dette store og omfattende problemer i de kommunale eiendommene og mange er utrygge og redde for å gå ut. Vi tror dette kan løses gjennom tilrettelagt oppfølging/trening.

Bydelene må styrke det hjemmebaserte tjenestetilbudet til kommunale beboere med særskilte behov.

Bydelene får ressurser til å ansette flere bomiljøarbeidere, bomiljøvaktmestere og bo-oppfølgere.

Lokale beboerinitiativ, beboerorganisering og sosiale tiltak støttes og styrkes. Kommunale beboere gis økt respekt og verdighet. Bydelene tildeler/henviser boligsøkere til Boligbygg fremfor useriøse utleiere.

Flyktninger og mindreårige flyktninger må bosettes i stabile og forutsigbare bomiljøer - ikke i hospitslignende komplekser.

Problematisere begrenset tilgang på kommunale utleieboliger til de vanskeligstilte

På LO i Oslos boligkonferanse, der ble blant annet sagt fra en forsker at bostøtta er bra nok for dem som kjøpte for lenge siden, men ikke for dem som skal kjøpe nå, spesielt barnefamilier/enslige forsørgere. Det er et gap mellom inntektstak for bostøtte og minimum for å betjene lån. Vanlige arbeidsfolk drar minst nytte av boligmilliardene som i dag ligger i statsbudsjettet, fordi man detter mellom skattesubsidiene ved eie av flere boliger og de boligsosiale virkemidlene.

I NOU 2011:15. Rom for alle – En sosial boligpolitikk for framtiden står følgende:

«Bolig må, sammen med helse, utdanning og inntektssikring, forankres som den fjerde av velferdspolitikkenes pilarer.»

NOUen har blitt kritisert for å kun ta for seg de vanskeligstilte, men når dette står så tydelig i en utredning om denne sida av boligspørsmålet kan det brukes til å fremme et viktig krav, også for Oslo kommune sin Boligbehovsplan:

Boligsektoren må på nytt bli en del av velferdsstatens virkefelt.

I utgangspunktet for velferdsstaten var at markedsløsninger fungerer dårlig i hverdagen til folk flest. Løsninga ligger i å gjøre noe med det. Storstilt kommunal satsning på ikke-kommersielle leieboliger er det mest aktuelle her, men også krav om en ny boligsektor utenfor markedet - hvor de som i dag er utestengt fra boligmarkedet kan få en lavere terskel for å kjøpe - og til gjengjeld ha begrensninger på hvor mye man kan ta med seg ut når man evt. vil selge.

Byen trenger ei kraftig utbygging av rimelige utleieboliger i kommunal regi. Dette vil gi folk tilgang til rimelige boliger, og dempe prispresset i markedet. Kommunen må også kjøpe opp

eksisterende boliger, og det må legges inn krav om en andel rimelige utleieboliger ved alle planer for nye boligfelt – både øst og vest i byen. 10 prosent av leilighetene i nye boligprosjekter kjøpes av kommunen for utleie til kostpris.

Planens side 19: *"Foretakets formål er å drive forretningsmessig eiendomsforvaltning"*

Bydelsutvalget vil legge forvaltninga av kommunale boliger til en boligetat. Boligene skal ikke forvaltes av et kommunalt foretak (KF) som har overskudd som formål.

Plassering av boliger

I sammendraget står følgende som en løsning: Strategi 3: *"Spredning av boligmassen"*

I dag ligger halvparten av byens kommunale boliger i tre bydeler i Oslo indre øst

Bydelsutvalget vil at det bygges flere kommunale boliger. Hoveddelen av dem må så raskt som mulig bygges i områder der det i dag er få kommunale boliger.

Der private gis tillatelse til utbygging må det kreves studentboliger/sosialboliger inkludert i prosjektet.

Ikke salg av kommunale boliger

Byrådet har som mål å selge kommunale boliger i Oslo Indre Øst. Samtidig er det kø av folk som trenger kommunal bolig.

Regulert leie

Det påstås i høringsdokumentet at gjengs leie er for lav. Å påstå dette, er nokså pussig.

Husleiene i de kommunale boligene må i første omgang minst fryses på dagens nivå. Den kommunale bostøtten for de med lave inntekter/trygd styrkes.

Bydelsutvalget vil redusere leia for kommunale boliger kraftig. Den skal ikke være markedsbasert. Ved å innføre en prisregulering isteden for markedsregulering vil det bli lettere for husholdninger som skal etablere seg.

Leiemarkedet i Sverige er prisregulert. Erling Annaniassen, Norsk institutt for forskning om oppvekst, velferd og aldring – NOVA, har skrevet flere forskningsoppgaver om boligpolitikken i Skandinavia, og sier at prisreguleringa det gjør det lettere for husholdninger som skal etablere seg, og at svenske leietakere har flere rettigheter enn norske. I Frankrike har Hollande innført prisregulering på husleie som hindrer boligeiere i å presse opp leieprisene. Reguleringene lener seg på en lov om husleie fra 1989, som åpner for at staten kan regulere leieprisene i et geografisk område hvis prisnivået og prisutviklingen er «unormalt» høy.

Voteringsorden:

Det ble først stemt over om følgende setning skulle strykes fra Rødts forslag: Kommunale beboere må få muligheten til leiekontrakter med minimum 7 års varighet og kommunen må ha en begrenset adgang til å ikke fornye leiekontraktene ved utløp.

Votering:

Forslag om å stryke setningen fra Rødts forslag ble vedtatt med 8 stemmer (3A, H, V, MDG, F, SV) mot 1 stemme (R) for Rødts forslag.

Deretter ble bydelsdirektørens forslag til høringsuttalelse satt opp mot Rødts forslag til høringsuttalelse.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til høringsuttalelse falt med 3 stemmer (H, V, FRP) mot 6 stemmer (3A, MDG, SV, R) for Rødts forslag.

Deretter ble det stemt over om siste avsnitt i bydelsdirektørens forslag til høringsuttalelse skulle tilsluttes Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Forslag om å ta inn siste punkt av bydelsdirektørens forslag til høringsuttalelse ble enstemmig vedtatt.

A fremmet så følgende merknad: Ap støtter intensjonen i Rødt sitt fremlagte dokument med unntak av at leieforhold ikke settes til 7 år men til 3 og 5 år da kommunal bolig i utgangspunktet ikke skal være permanente boliger. SV og MDG sluttet seg til merknaden.

Vedtak:

Ja til økt vedlikehold av kommunale boliger

Boligbygg KF skal i 2013 betale renter og konsernbidrag til Oslo kommune på 379 millioner. Dette utgjør mer enn 40 % av husleieinntektene. Samtidig har Boligbygg dokumentert et vedlikeholdsetterslep på 1400 millioner. Utbyttekravet til Oslo kommune medfører forslumming og forfall av den kommunale boligmassen. Verdien av eiendommene forringes. Forslumming medfører redusert livskvalitet for beboerne. Oslo kommune må gjennomføre en gjeldssletting for Boligbygg KF.

Oslo kommune frastår fra å ta ut konsernbidrag fra Boligbygg KF inntil vedlikeholdsetterslepet er fjernet og boligmassen oppgradert til en moderne og nøktern standard.

Nei til uttrygghet i kommunale boliger

Oslo kommune vil øke gjennomstrømmingen i boligmassen som betyr at kommunale leieboere skal presses ut på det private boligmarkedet. Dette skal skje gjennom strengere behovsprøving, økte husleier, lavere kommunal bostøtte og kortere botid. Resultatet blir redusert botrygghet og dårligere livskvalitet.

Det private leiemarkedet er i tillegg preget av korttidskontrakter, skyhøye depositumskrav og visninger med budrunder og auksjoner. Redusert botrygghet for kommunale leieboere kan resultere i at mange blir bostedsløse.

Det har vært sagt fra kompetent hold at den nåværende ordninga med tidsbestemte kontrakter i kommunale boliger og tildeling basert på inntekt i noen tilfeller fører til at folk ikke har råd til å ta seg jobb. Da vil de nemlig passere inntektsgrensa og miste boligen.

Løsninga på dette er imidlertid ikke slikt byrådet liker å snakke om, men flere kommunale boliger og mulighet for "alle samfunnslag" til å bo i dem.

Ja til bedre kommunale bomiljø

Noen kommunale beboere har en krevende livssituasjon i forhold til rus og/eller psykiatri. I noen tilfelle skaper dette store og omfattende problemer i de kommunale eiendommene og mange er utrygge og redde for å gå ut. Vi tror dette kan løses gjennom tilrettelagt oppfølging/trening.

Bydelene må styrke det hjemmebaserte tjenestetilbudet til kommunale beboere med særskilte behov.

Bydelene får ressurser til å ansette flere bomiljøarbeidere, bomiljøvaktmestere og booppfølgere.

Lokale beboerinitiativ, beboerorganisering og sosiale tiltak støttes og styrkes. Kommunale beboere gis økt respekt og verdighet. Bydelene tildeler/henviser boligsøkere til Boligbygg fremfor useriøse utleiare.

Flyktninger og mindreårige flyktninger må bosettes i stabile og forutsigbare bomiljøer - ikke i hospitslignende komplekser.

Problematisere begrenset tilgang på kommunale utleieboliger til de vanskeligstilte

På LO i Oslos boligkonferanse, der ble blant annet sagt fra en forsker at bostøtta er bra nok for dem som kjøpte for lenge siden, men ikke for dem som skal kjøpe nå, spesielt barnefamilier/enslige forsørgere. Det er et gap mellom inntektstak for bostøtte og minimum for å betjene lån. Vanlige arbeidsfolk drar minst nytte av boligmilliardene som i dag ligger i statsbudsjettet, fordi man detter mellom skattesubsidiene ved eie av flere boliger og de boligsosiale virkemidlene.

I NOU 2011:15. Rom for alle – En sosial boligpolitikk for framtiden står følgende:

«Bolig må, sammen med helse, utdanning og inntektssikring, forankres som den fjerde av velferdspolitikkenes pilarer.»

NOUen har blitt kritisert for å kun ta for seg de vanskeligstilte, men når dette står så tydelig i en utredning om denne sida av boligspørsmålet kan det brukes til å fremme et viktig krav, også for Oslo kommune sin Boligbehovsplan:

Boligsektoren må på nytt bli en del av velferdsstatens virkefelt.

I utgangspunktet for velferdsstaten var at markedsløsninger fungerer dårlig i hverdagen til folk flest. Løsninga ligger i å gjøre noe med det. Storstilt kommunal satsning på ikke-kommersielle leieboliger er det mest aktuelle her, men også krav om en ny boligsektor utenfor markedet - hvor de som i dag er utestengt fra boligmarkedet kan få en lavere terskel for å kjøpe - og til gjengjeld ha begrensninger på hvor mye man kan ta med seg ut når man evt. vil selge.

Byen trenger ei kraftig utbygging av rimelige utleieboliger i kommunal regi. Dette vil gi folk tilgang til rimelige boliger, og dempe prispresset i markedet. Kommunen må også kjøpe opp eksisterende boliger, og det må legges inn krav om en andel rimelige utleieboliger ved alle planer for nye boligfelt – både øst og vest i byen. 10 prosent av leilighetene i nye boligprosjekter kjøpes av kommunen for utleie til kostpris.

Planens side 19: "*Foretakets formål er å drive forretningsmessig eiendomsforvaltning*"

Bydelsutvalget vil legge forvaltninga av kommunale boliger til en boligetat. Boligene skal ikke forvaltes av et kommunalt foretak (KF) som har overskudd som formål.

Plassering av boliger

I sammendraget står følgende som en løsning: Strategi 3: "*Spredning av boligmassen*"

I dag ligger halvparten av byens kommunale boliger i tre bydeler i Oslo indre øst

Bydelsutvalget vil at det bygges flere kommunale boliger. Hoveddelen av dem må så raskt som mulig bygges i områder der det i dag er få kommunale boliger.

Der private gis tillatelse til utbygging må det kreves studentboliger/sosialboliger inkludert i prosjektet.

Ikke salg av kommunale boliger

Byrådet har som mål å selge kommunale boliger i Oslo Indre Øst. Samtidig er det kø av folk som trenger kommunal bolig.

Regulert leie

Det påstås i høringsdokumentet at gjengs leie er for lav. Å påstå dette, er nokså pussig.

Husleiene i de kommunale boligene må i første omgang minst fryses på dagens nivå. Den kommunale bostøtten for de med lave inntekter/trygd styrkes. Bydelsutvalget vil redusere leia for kommunale boliger kraftig. Den skal ikke være markedsbasert. Ved å innføre en prisregulering isteden for markedsregulering vil det bli lettere for husholdninger som skal etablere seg.

Leiemarkedet i Sverige er prisregulert. Erling Annaniassen, Norsk institutt for forskning om oppvekst, velferd og aldring – NOVA, har skrevet flere forskningsoppgaver om boligpolitikken i Skandinavia, og sier at prisreguleringa det gjør det lettere for husholdninger som skal etablere seg, og at svenske leietakere har flere rettigheter enn norske. I Frankrike har Hollande innført prisregulering på husleie som hindrer boligeiere i å presse opp leieprisene. Reguleringene lener seg på en lov om husleie fra 1989, som åpner for at staten kan regulere leieprisene i et geografisk område hvis prisnivået og prisutviklingen er «unormalt» høy.

Under strategi 4: ”Organisatoriske tiltak for bedre utnyttelse av kommunens boligmasse” åpnes det for endringer i reglene for bydelsvis tildelingsrett til kommunale boliger. Bydel Grünerløkka tror det vil være svært uheldig å tildele boliger innenfor større sektorer eller eventuelt hele byen. Det er de bydelene der boligene ligger som må gi beboerne tjenester og oppfølging. Dette åpner for at bydelene søker å plassere kostnadskrævende brukere i andre bydeler. Det er flest kommunale boliger i indre Oslo, dette er et område som allerede sliter med mange beboere med store utfordringer. Vi mener en slik løsning også vil svekke gjennomstrømmingen fordi det er vanskelig å se nytten av å arbeide for at en person skal komme videre når plassen bare fylles opp av en bruker fra en annen bydel. Det er også en fare for at beboere som flyttes til ny bydel kan få en dårligere oppfølging, fordi deres problemer ikke er tilstrekkelig kjent i ny bydel.

Merknad fra A, SV og MDG

Ap støtter intensjonen i Rødt sitt fremlagte dokument med unntak av at leieforhold ikke settes til 7 år men til 3 og 5 år da kommunal bolig i utgangspunktet ikke skal være permanente boliger.

SAK 108/12 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, SUSHIHUSET CARL BERNER, TRONDHEIMSVEIEN 111B

Saksnr: 201291514

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, eierskifte, for Sushihuset Carl Berner, Trondheimsveien 111B, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, eierskifte, for Sushihuset Carl Berner, Trondheimsveien 111B, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute:

23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 109/12 BYDELSDIREKTØRENS BUDSJETTFORSLAG 2013

Forslag fra Rødt:

R1 For små budsjettammer til bydelene

Byrådets forslag til budsjett gir bydelene generelt - og bydel Grünerløkka spesielt - alt for små rammer til å kunne yte beboerne forsvarlige tjenester og til å gi de tilsatte et forsvarlig arbeidsmiljø. Forslaget innebærer kutt og omfordelinger på rundt 60 millioner kroner i tillegg til minst 120 millioner som er kutta sia 2004. I samme periode har bydelens folketall økt med over 10 prosent.

Dersom budsjettet for 2013 vedtas, vil flere få avslag på vedtak når de søker bydelen om hjelp de har rett på.

For Oslo kommune viser tertialrapporten at netto driftsresultat for Oslo kommune samlet (bykassen og kommunale foretak) ligger an til å bli 1 000 mill. kroner, hvilket er 570 mill. kroner bedre enn regulert budsjett.

Bykassens netto driftsresultat ligger an til å bli 690 mill. kroner bedre enn regulert budsjett.

Det finnes altså penger til den velferden bydelene er pålagt å drive uten at kvalitet og kvantitet trenger å reduseres, og til de ikke pålagte tjenestene som vi bør utføre.

Samtidig er den nasjonale økonomien i Norge meget solid. Staten går med store overskudd på handelsbalansen. Pensjonsfond utland øker kraftig. Kommunene må få overført en større andel av skatteinntektene.

Igjen uttaler bydelsdirektøren at også denne gang er det framlagte budsjettforslag på kanten av det realistiske, eller på grensen til det forsvarlige. Bydelsutvalget velger på denne bakgrunn å saldere budsjettet med økte tildelinger fra kommunen sentralt.

Som representanter for befolkningen kan vi ikke akseptere den økonomiske rammen Byrådet har foreslått, og som vil bli vedtatt av Bystyret. Vi avviser denne og ber Bystyret bevilge bydelen en ramme som tilfredsstillende behøver befolkningen har for tjenester.

R2 Ytterligere lønnskrap

Det foretas ikke et «lønnskrap» på 2,25 %. eller kr. 2.630 mill. De sparte lønnskostnadene forutsetter et nokså stabilt antall langtidssjuka (over 14 dager). Dette er uheldig.

Administrasjonen bes seinest ved budsjettrevisjonen framlegge en plan for bruk av en del av disse midlene til tiltak for å redusere arbeidsmiljørelatert sjukefravær.

R3 1 ny stilling Sofienberggata 7 opprettes ikke.

Bomiljøet i Sofienberggata 7b er så belastet og truende at det vil være uforsvarlig å ansette noen med et slikt arbeidsmiljø uten at det iverksettes andre tiltak. En ny stilling i Sofienberggata opprettes derfor ikke i denne omgang. Stillingen overføres til den ordinære hjemmetjenesten.

R4 Driftstilskudd Engelsborg eldreposter og sosionomstillinger.

Det foretas ikke reduksjon i driftstilskuddet til Engelsborg eldreposter på kr. 691.000,- og det reduseres ikke i to sosionomstillinger. Ekstra kostnaden dekkes inn av kommunen sentralt.

R5 Driftstilskudd Aktivitetshuset Prindsen

Det foretas ikke en reduksjon på kr. 70.000,- til Aktivitetshuset Prindsen. Ekstra kostnader dekkes inn av kommunen sentralt.

R6 Driftstilskudd og husleie Grünerløkka eldrecenter

Det foretas ikke en reduksjon på driftstilskudd og husleie til Grünerløkka eldrecenter på kr. 1.099 mill. Ekstra kostnaden dekkes inn av kommunen sentralt.

R7 Driftstilskudd Sinsen eldrecenter

Det foretas ikke reduksjon i driftstilskudd til Sinsen eldrecenter på kr. 725 000,-. Ekstra kostnaden dekkes inn av kommunen sentralt.

R8 Stillinger i hjemmetjenesten

Det foretas ikke en reduksjon av 4,5 stillinger i hjemmetjenesten med en virkning på kr. 1,535 mill. De ekstra kostnadene dekkes inn av kommunen sentralt, og eventuelt av den sparte stillingen i forslag R2.

R9 Kjøp av sykehjemsplasser

Det foretas ikke en reduksjon på kjøp av 24 sykehjemsplasser som utgjør kr. 6,820 mill. De ekstra kostnadene dekkes inn av kommunen sentralt.

Budsjettmerknad fra Rødt

Rødt viser til våre nedstemte budsjettforslag de seinere år, blant annet om økte satser for sosialhjelp (Sifo-normen), gjeninnføring av varmt måltid i barnehagene, gratis barnehage for fire- og femåringer, full lønn til barnehageassistenter i arbeidsplassbasert førskolelærerutdanning, oppretting av en ny ungdomsklubb sentralt på Grünerløkka, tiltak for miljø og klima, ekstra bevilling til bydelens parker, transporttjenesten TT-ordningen, 6-timersdagen, flere lærlinger, tiltak for å redusere behov for vikarer og deltid, bydelsdirektørens fullmakter. I tillegg er det mange forslag til kutt i budsjettforslaget for 2013 fra Bydelsdirektøren som burde vært avvist. Vi mener fortsatt de tidligere forslag er gode og nødvendige forslag, men dersom ingen andre partier uttrykker ønske om å stemme for dem, vil vi ikke ta dem opp igjen i år.

Forslag fra Fremskrittspartiet:

S 55 F 2 A Barnehager. I en rapport bestilt av Oslo kommune fra PWC "Salg av kommunale barnehager", vises det til alternative måter for kommunen å redusere sine utgifter til barnehager uten å redusere på omfanget eller kvaliteten på barnehagetjenestene.

For å finne inndekning for kutt som er foreslått innen pleie og omsorg, bør det vurderes å benytte det alternativet som med størst sikkerhet vil gi ønsket effekt, og det er alternativ B: Konkurransetsette drift av barnehagen med middelsenariet der 50 % av bydelens kommunale barnehager konkurransetsettes over 10 år. Videre anbefales det at barnehagene med høyest driftskostnader konkurransetsettes først. Det forutsettes også at Oslo kommune sentraliserer prosessen med konkurransetsetting slik at utgiftene med å utarbeide konkurransegrunnlag og transaksjonskostnader ikke faller på bydelene.

Det bes derfor om at den kommunale barnehageenheten med høyest driftskostnader beregnes konkurransetsettes med ½-års virkning i 2013. Ved kalkylen over innsparing skal minimumssatsen på 94 % ved starten på barnehageåret i august benyttes, og driftskostnader over gjennomsnittet pr plass pr år på ca kr 106 200 tas med.

S 97 Måltall for budsjettene for F 3 Pleie og omsorg.

- Måltallene ønskes videreført etter resultat 2011 og ikke kuttet slik det er foreslått.
- Hjemmetjenesten har tatt i bruk håndholdte terminaler, men det har ikke gitt seg utslag i endring for måltall for tid hos bruker. Dette foreslås øket til 75 % både for hjemmesykepleien og praktisk bistand.

Spørsmål fra Fremskrittspartiet vil bli besvart skriftlig og sendt ut på e-post til komiteens medlemmer.

Bydelsdirektørens budsjettforslag ble diskutert.

SAK 110/12 SØKNAD OM SALGSBEVILLING, EIERSKIFTE, RIMI CARL BERNER, TRONDHEIMSVEIEN 110

Saksnr.: 201291340

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra FAZLI AS for Rimi Carl Berner, Trondheimsveien 110, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra FAZLI AS for Rimi Carl Berner, Trondheimsveien 110, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

111/12 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, ARGENTINA GRILL, ØSTRE ELVEBAKKE 7

Saksnr.: 201291552

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad fra ARGENTINA GRILL AS om serverings- og skjenkebevilling, eierskifte, for Argentina Grill, Østre Elvebakke 7, åpningstid/ skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30 anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad fra ARGENTINA GRILL AS om serverings- og skjenkebevilling, eierskifte, for Argentina Grill, Østre Elvebakke 7, åpningstid/ skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30 anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

112/12 SØKNAD OM SALGSBEVILLING, EIERSKIFTE, MENY CARL BERNER, TRONDHEIMSVEIEN 113

Saksnr.: 201291536

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra NG MENY ØST AS for Meny Carl Berner, Trondheimsveien 113, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra NG MENY ØST AS for Meny Carl Berner, Trondheimsveien 113, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

113/12 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, TAXI TAKE AWAY, MARIDALSVEIEN 2

Saksnr.: 201291544

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad fra TAXITAXITAXI SA om serverings- og skjenkebevilling, eierskifte, for Taxi Take Away, Maridalsveien 2, åpningstid/ skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad fra TAXITAXITAXI SA om serverings- og skjenkebevilling, eierskifte, for Taxi Take Away, Maridalsveien 2, åpningstid/ skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

114/12 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, TMG 56, THORVALD MEYERS GATE 56

Saksnr.: 201291541

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad fra TMG 56 AS om serverings- og skjenkebevilling, ny, for TMG 56, Thorvald Meyers gate 56, åpningstid/ skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet

virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30 anbefales ikke, da det tas hensyn til den medisinskfaglige anbefalingen om å holde stengt i bakgården mellom kl. 20:00 og 09:00.

Bydelsdirektøren trakk avsnitt 2 av sitt forslag til vedtak til fordel for Høyres forslag til vedtak.

Høyres tilleggsforslag:

Følgende tillegg som er understreket legges til etter siste setning i siste avsnitt bydelsdirektørens forslag. Hele forslaget vil da være:

Søknad fra TMG 56 AS om serverings- og skjenkebevilling, ny, for TMG 56, Thorvald Meyers gate 56, åpningstid/ skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30 anbefales ikke, da det tas hensyn til den medisinskfaglige anbefalingen om å holde stengt i bakgården mellom kl. 20:00 og 09:00.

Uavhengig om det er gjenboere eller ikke i bakgården har tidligere erfaringer vist at de akustiske forholdene her bærer lyden svært godt også til andre naboer, dette bør det legges stor vekt på. Videre ber bydelen Næringsetaten vurdere om det bør gis prøvetid for åpningstid/skjenketid ute.

Frps forslag til vedtak:

Søknad fra TMG 56 AS om serverings- og skjenkebevilling, ny, for TMG 56, Thorvald Meyers gate 56, åpningstid/ skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk.

Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30 anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Voteringsorden:

Omforent forslag til vedtak fra Høyre og Bydelsdirektøren ble satt opp mot Fs forslag til vedtak.

Votering:

Omforent forslag til vedtak fra Høyre og Bydelsdirektøren ble vedtatt med 7 stemmer (3A, H, V, MDG, SV) mot 1 stemme (F) for Fs forslag.

Vedtak:

Søknad fra TMG 56 AS om serverings- og skjenkebevilling, ny, for TMG 56, Thorvald Meyers gate 56, åpningstid/ skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet

virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30 anbefales ikke, da det tas hensyn til den medisinskfaglige anbefalingen om å holde stengt i bakgården mellom kl. 20:00 og 09:00. Uavhengig om det er gjenboere eller ikke i bakgården har tidligere erfaringer vist at de akustiske forholdene her bærer lyden svært godt også til andre naboer, dette bør det legges stor vekt på. Videre ber bydelen Næringsetaten vurdere om det bør gis prøvetid for åpningstid/skjenketid ute.

Oslo 29. november 2012

Marita Watne
sekretær
helse- og sosialkomiteen